

- D** WARNUNG: Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen in die Wanne. Der Kinderwagenaufsatz ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen bzw. auf die Seite rollen oder sich auf Hände und Knie stützen kann. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.
- GB** WARNING: Do not insert additional mattress into the pram. This pram is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.
- NL** WAARSCHUWING: Leg geen bijkomende matrassen in de kuip. De reiswieg is alleen voor 1 kind geschikt, welke niet zelfstandig kan zitten, niet zelfstandig kan omrollen, en niet zelfstandig op handen en knieën kan zitten. De reiswieg is niet geschikt voor kinderen zwaarder dan 9 kg.
- F** AVERTISSEMENT: Ne mettez pas de matelas supplémentaire dans la nacelle. Ce produit convient pour des enfants ne pouvant pas tenir assis seuls, ni se retourner et se relever sur leurs mains et leurs genoux. Poids maximal de l'enfant: 9 kg.

- E** AVISO: No colocar ningún colchón adicional en el asiento conqueiforme. El accesorio para el cochecito puede ser usado para bebés que todavía no logran sentarse o ponerse de costado o apoyarse en las manos y rodillas. Peso máximo del bebé: 9 kg.
- P** ADVERTÊNCIA: não coloque nenhuns colchões adicionais na alcofa. O acessório para o carrinho pode ser usado para bebés que ainda não conseguem sentar-se ou virar-e para o lado ou apoiar-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo do bebé: 9 kg.
- I** AVVERTENZA: non mettere materassi addizionali nella navicella. La navicella è indicata solo per un bambino che non riesce ancora a sedersi da solo o wero che non riesce a girarsi sul fianco ad appoggiarsi sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- DK** ADVARSEL: Læg ingen ekstra madras i indsatsen. Barnevognsoverdelen er kun egnet til et barn, der endnu ikke selv kan sætte sig op hhv. der ikke selv kan dreje om på siden eller komme op på alle fire. Barnevogn egnet til en maksimal vægt på 9 kg.

- FIN** VAROITUS: Älä laita koppaan mitään lisäpatjoja. Koppa soveltuu käytettäväksi vain lapselle, joka ei vielä osaa itse nousta istumaan, kääntyä kyjelleen tai nousta konttausasentoon. Lapsi saa painaa enintään 9 kg.
- S** VARNING: Lagg inte i extra madrasser i insatsen. Barnvagnstillsatsen är endast lämpligt för barn, som inte själva kan sitta upp eller rulla sig åt sig sidan eller inte kan stötta sig på händer och knän. Barnets maximala tillåtna vikt: 9 kilo.
- N** OBS: Ikke legg ekstra madrasser ned i hardbag'en. Barnevognbagen er kun beregnet for barn som ikke kan sette seg opp selv, kan rulle seg rundt på siden eller kan løfte seg opp på hender og knær. Barnets maksimale vekt: 9 kg.
- GR** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πρόσθετα στρώματα στο πορτ μπεμπέ. Το εφάρμοσμα για το καρτσάκι είναι κατάλληλο μόνο για ένα παιδί, το οποίο δεν μπορεί να καθίσει μόνο του ή να κυλίσει πλάγια ή δεν μπορεί να στηριχθεί στα χέρια ή τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.

- RUS** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не кладите никаких дополнительных матрасов в коляску. Съемная часть детской коляски предназначена только для ребенка, который еще не может самостоятельно сидеть, перекачиваться на бок или опираться руками и ногами. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- RO** AVERTISMENT: Nu puneți saltele adiționale în vana de cărucior. Landoul pentru nou-născuți este adecvat numai pentru un copil care încă nu se poate ridica singur, respectiv nu se poate roti pe o parte sau sprijini pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 KG.
- BG** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте допълнителни матраци в коша. Столчето за кола е предназначено само за едно дете, което все още не може да седи самостоятелно, да се обръща на една страна или да се подпира на ръце и колена. Максимално тегло на детето: 9 кг.



Babywanne  
Pram

[www.hauck.de](http://www.hauck.de)

**BIH** UPOZORENJE: Ne postavljajte dopunske duške u dječiju ležaljku. Korpa dječjih kolica je prikladna samo za jedno dijete koje se još ne može samostalno uspraviti odn. okrenuti na stranu ili poduprijeti se rukama na koljena. Najveća težina djeteta: 9 kg.

**GEO** გაფრთხილება: ნუ მოათავსებთ დამატებით ლეებს საბავშვო უტლის საწოლში. ბავშვის ჩასაწვენი გათვლილია მხოლოდ ერთ ბავშვზე. ერთელსაც ვერ არ შეუძლია დამოუკიდებლად ვლიობა. გადაბრუნება, წელებზე ან მუხლებზე დაყრდნობა. ჩვილის მაქსიმალური წონა არ უნდა აღემატებოდეს 9 კილოგრამს.

**MK** ВНИМАНИЕ: Не ставяйте дополнителни душеци во детската лежалка. Додатокот за детска количка е наменет само за деца, кои сè уште не можат да седат сами односно што не можат да се тркалаат на страна или не се потпираат на раце и колена. Максимална тежина на детето: 9 кг.

**TR** İKAZ: Çocuk arabasına yerleştirilen çocuk taşıma koltuğuna ilaveten döşek koymayınız. Çocuk taşıma sepeti yalnızca henüz kendi başına sepetin üzerine çıkamayan veya yanlara yuvarlanamayan ya da henüz ellerini veya dizlerinin üzerine çömelemeyen

bir çocuk için uygundur. Çocuğın azami ağırlığı: 9 kg.

**SK** VÝSTRAHA: Nevkladajte žiadne prídavné matrace do vaničky kočíka. Nadstavec na detský kočík je vhodný len pre deti, ktoré sa ešte sami neposadia resp. nepretáčajú na bok alebo sa nedokážu opierať o ruky a kolená. Maximálna váha dieťaťa: 9 kg.

**UA** ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не кладіть ніяких додаткових матраців у коляску. Знімна частина дитячої коляски призначена тільки для дитини, яка ще не може самостійно сидіти, переключуватися на бік або спиратися руками і ногами. Максимальна вага дитини: 9 кг.

**CZ** VÝSTRAHA: Nevkládejte žádné přídavné matrace do vaničky kočárku. Nástavec na dětský kočárek se hodí jen pro děti, které se ještě nedokážou samy posadit resp. otočit na bok nebo se opřít o ruce a kolena. Maximální váha dítěte: 9 kg.

**H** FIGYELMEZTETÉS: A mózeskosárba további matracokat tenni tilos. A gyerek-kocsi kiegészítő része csak olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud

magától felülni, azaz oldalára fordulni, vagy kezére és térdére támaszkodni. A gyermek max. súlya 9 kg lehet.

**PL** OSTRZEŻENIE: Do wózka nie wktadac̄ żadnych innych materacy. Gondola do wózka przeznaczona jest tylko dla dziecka, które nie potrafi samo usiąść lub obrócić się na bok, ani podpierac̄ się dłońmi i kolanami. Maksymalny ciężar dziecka: 9 kg.

**EST** HOIATUS: Ärge pange lapsevankrisse lisamadratsid. Vankrikorv sobib ainult lastele, kes ei suuda ise veel istuli tõusta, küljele keerata ega kätele ja põlvedele toetuda. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.

**LV** BRĪDINĀJUMS: Nelieciet kulbā nekādus papildu matračus. Ratiņu uzlietāmā daļa ir piemērota tikai vienam bērnam, kurš vēl pats nevar apsēsties, pagriezties uz sāniem vai atbalstīties uz rokām un ceļiem. Bērna maksimālais svars: 9 kg.

**LT** ĮSPĖJIMAS: Ant vežimėlio lopšio dugno nedėkite jokių papildomų čiužinių. Vaikiško vežimėlio krepšys tinka tik kūdikiui, kuris dar negali pats atsistoti ar persiversti ant šono arba atsistoti keturpėscias. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.

**SLO** OPOZORILO: V voziček ne dajajte nobenih dodatnih žimnic. Nastavek za otroški voziček je predviden zgolj za enega otroka, ki se še ne zna samostojno vzravhati oz. se prekotaliti v stran ali se opreti na roke in kolena. Največja teža otroka: 9 kg.

**HR** UPOZORENJE: Ne postavljajte dopunske duške u dječju ležaljku. Košara dječjih kolica je prikladna samo za jedno dijete koje se još ne može samostalno uspraviti odn. okrenuti na stranu ili poduprijeti rukama na koljena. Najveća težina djeteta: 9 kg.

**SRB** Упозорење: Немојте да постављате допунске душеке у дечију лежалку. Корпа дечијих колица је подесна само за једно дете које још не може самостално да се усправи односно да се окрене на страну или да се подупре рукама на колена. Максимална тежина детета: 9 кг.

**AR** تحذير: لا تدخل أي مراتب إضافية في عربة الأطفال هذه عربة الأطفال مناسبة للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة ، يتدحرج ولا يستطيع دفع نفسه على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم

**FA** احتیاط: هیچ تشک و تشکیلی اضافی را در داخل کالسکه قرار ندهید. این کالسکه مناسب برای کودکانی است که نمیتوانند بدون هیچ مشکلی بنشینند. نمیتواند رول بخورد و بر روی دستها و زانوهای خود فشار بیاورد. حداکثر وزن کودک: 9 کیلوگرم

**CN** 警告: 请勿另加床垫在此提篮内 此提篮只适用于不能独立坐起, 反转, 用手或脚撑起身体的小孩. 小孩重量不可超过9公斤.

**TW** 警告: 請勿另加床墊在此提籃內 此提籃只適用於不能獨立坐起, 反轉, 用手或腳撐起身體的小孩. 小孩重量不可超過9公斤.